

LAS CONFIGURACIONES REFERENCIALES EN CHUJ^{*}

Justin Royer

Universidad McGill

justin.royer@mail.mcgill.ca

1. Introducción

El estudio de la definitud, indefinitud, y especificidad, y de las distinciones entre cada una de estas, cuenta con una larga historia en la lingüística descriptiva y teórica (véase por ej. Russell 1905, Strawson 1950, Givón 1978; Hawkins 1978, Heim 1982, Fodor & Sag 1982; Dryer 2014, etc.). El objetivo de este artículo es demostrar cómo se marcan estas distinciones en el chuj. Dado el rol central de los clasificadores nominales en la marcación de referencialidad de las lenguas q'anjob'alanas (véase por ej. Craig 1977, 1986 sobre el *popti'*; Buenrostro et al. 1989 sobre el chuj y Zavala 2000 sobre el Akateko), el enfoque es sobre los clasificadores nominales y su función dentro de la frase nominal. Siguiendo el trabajo de Buenrostro et al. (1989) y el de García-Pablo & Domingo Pascual (2007), propongo un análisis unificado de los clasificadores nominales como determinantes definidos. Sin embargo, voy un paso más allá y propongo que los clasificadores nominales son determinantes definidos de unicidad (también conocidos como “weak definites” en inglés), explicado a continuación. Además, demuestro que otros morfemas y construcciones sintácticas juegan un papel crucial en la creación de distinciones referenciales en el chuj, incluyendo los artículos indefinidos, los demostrativos y las construcciones topicales. Concluyo proponiendo que diferentes configuraciones de estos elementos nos dan las distinciones referenciales en la Tabla 1:

* Quiero agradecerles a todos los participantes del *primer encuentro de estudios sobre el chuj*, y especialmente a Cristina Buenrostro por haber organizado un primer encuentro tan exitoso. También les agradezco a Judith Aissen, Luis Alonso-Ovalle, Scott AnderBois, Alan Bale, Jessica Coon, Robert Henderson, Aron Hirsch, Nicholas Hopkins, Carol-Rose Little, Pedro Mateo Pedro, Bernhard Schwarz, Lisa Travis, y Roberto Zavala por sus comentarios y ayuda. Un agradecimiento especial para Paulina Elias por su gran ayuda en la traducción de este texto. *Yuj wal yos* a los generosos consultantes que contribuyeron a este proyecto: Matal Torres, Reinalda Domingo, Matin Pablo, Mach'ol Torres, Mekel Torres Torres, Petul Torres, Rogelio Torres, Yun Torres, y Elsa Torres Velasco. Les agradezco también a Mitacs, a la Secretaría de Educación Pública, y a SSHRC por su apoyo financiero en este proyecto.

Tabla 1: Configuraciones referenciales en chuj¹

	Configuración	Resultado
1.	CLF + SUST	<i>Pronombre</i>
2.	INDF + SUST	<i>Indefinido</i>
3.	INDF + CLF + SUST	<i>Indefinido específico</i>
4.	CLF + SUST	<i>Definido único / maximal</i>
5.	CLF + SUST + DEM / TOP + CLF + SUST	<i>Definido anafórico</i>

En la sección 2, establezco la distribución de los clasificadores nominales y propongo analizarlos como definidos de unicidad. En la sección 3, propongo que el uso “pronominal” de los clasificadores nominales se debe a la combinación del clasificador junto con una FN (frase nominal) elidida o nula. En la sección 4, argumento que, al aparecer junto a un cuantificador indefinido, los clasificadores nominales fuerzan una interpretación específica del indefinido, lo cual es una consecuencia del hecho de que restringen el dominio semántico del cuantificador a un conjunto unitario. En la sección 5, propongo que los definidos anafóricos en chuj son derivados composicionalmente (i) de la combinación entre un definido único (el clasificador nominal) y un demostrativo o (ii) introduciendo un definido único en la posición tópica. En la sección 6, resumo los hallazgos de esta investigación y comento otras predicciones, al igual que un enigma adicional.

2. La distribución de los clasificadores nominales

El chuj tiene más o menos 16 clasificadores nominales (puede variar de hablante en hablante; referirse a Maxwell 1982; Buenrostro et al. 1989; Hopkins 2012, para ver las listas completas).² Como ya ha sido establecido en varios trabajos sobre las lenguas q'anjob'alanas, los clasificadores nominales juegan un papel central en la marcación de la referencialidad (Craig 1986; Buenrostro et al. 1989; Zavala 2000). Por ejemplo, en (1) y (2), el clasificador nominal es obligatorio y parece actuar como un artículo definido (Buenrostro et al. 1989):

¹ Las abreviaciones en las glosas van de acuerdo con las convenciones de glosa Leipzig, junto con las siguientes adiciones especiales del chuj o la familia de idiomas Maya: A – Juego A (ergativo, posesivo); ABST – abstractivo; B – Juego B (absolutivo); DTV – sufijo de estatus transitivo derivado; DUB – dubitativo; EPEN – epéntesis; EXT – existencial; FD – frase determinante; FN – frase nominal; IV – sufijo de estatus intransitivo; CLF – clasificador nominal; NUM.CLF – clasificador numeral; PREP – preposición; PROSP – prospectivo; PV – marcador de tópico/enfoque en argumentos preverbales; RC – cláusula relativa; STAT – sufijo estativo; SUF – sufijo no analizado; TV – sufijo de estatus transitivo. Las glosas y traducciones en chuj provenientes de otras fuentes han sido modificadas en algunos casos por motivos de coherencia. Las traducciones del inglés al español son propias.

² No se deberían de confundir los clasificadores nominales con los clasificadores numerales, los cuales también existen en chuj (véase Hopkins 1970).

- (1) Saksak [*(k'en) uj]. (2) Ix-w-il [heb' *(winh) presidente].
 blanco CLF luna PFV-A1S-ver PL CLF presidente
 'La luna es blanca.' 'Vi a los presidentes.'

En (1), el clasificador nominal asociado con los objetos hechos de piedra o metal, *k'en*, se usa delante del sustantivo *uj* ‘luna’, lo que resulta en una lectura de definitud de unicidad (se presupone que sólo hay una luna). En (2), el clasificador nominal para los hombres, *winh*, introduce al sustantivo *presidente*, otra vez generando una interpretación definida del sustantivo, en este caso es una interpretación maximal (el hablante vio a todos los presidentes o al grupo total de presidentes en el contexto). Sin el clasificador nominal, la lectura definida no es posible ni en (1) ni en (2).

Dado los ejemplos como (1) y (2), algunos lingüistas han sugerido que los clasificadores nominales son equivalentes a los determinantes definidos de las lenguas indoeuropeas (Buenrostro et al. 1989). De hecho, los clasificadores nominales en (1) y (2) provocan una presuposición de unicidad/maximalidad, la cual es una propiedad generalizada de al menos un subtipo de determinantes definidos translingüísticamente (Hawkins 1982; y véase Schwarz 2009 sobre los definitivos “débiles”).

Sin embargo, un análisis completo de los clasificadores nominales en chuj también debe poder justificar su amplia distribución. Aparte de los ejemplos como (1) y (2), hay otros ambientes en los cuales los clasificadores nominales ocurren, que parecen desafiar el análisis de estos como determinantes definidos. Primero, considérense los siguientes ejemplos, los cuales muestran que los clasificadores nominales pueden aparecer solos como pronombres (3) o en conjunto con otros elementos con propiedades de determinantes, como los demostrativos (4):

- (3) Saksak [*(**nok'**)].
blanco CLF
'Es (el perro) blanco.'

(4) Saksak [*(**nok'**) tz'i' chi].
blanco CLF perro DEM
'Este/el perro es blanco.'

En (3), el clasificador nominal aparece solo y tiene la función aparente de un pronombre de tercera persona.³ En (4), el clasificador nominal ocurre junto con un demostrativo, provocando ya sea una

³ El hecho de que los clasificadores nominales puedan comportarse como pronombres de tercera persona ha sido reportado varias veces dentro de la literatura q'anjob'alana y muchos de los lingüistas que trabajan con estas lenguas han asumido que los clasificadores nominales tienen dos roles diferentes, uno como determinantes, y otro como pronombres (Craig 1986; Buenrostro et al. 1989; Craig 1986; Zavala 2000).

interpretación deíctica o una interpretación anafórica definida (véase la sección 5). Sin embargo, estos datos no son del todo inesperados, dado la similitud translingüística que existe entre los pronombres y los determinantes definidos (Elbourne 2005), y la presencia tipológica común de los demostrativos junto con los determinantes definidos (Alexiadou et al. 2008).

Aún más enigmático en cuanto a un análisis definido de los clasificadores nominales y aún más sorprendente desde un punto de vista translingüístico, es el hecho de que estos pueden (opcionalmente) aparecer con cuantificadores indefinidos como *jun*, un determinador indefinido singular:

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (5) Ix-kot [<i>jun</i> (winh) <i>winak</i>].
PFV-llegar INDF CLF hombre
‘Un hombre llegó.’ | (6) Ay [<i>jun</i> (ix) <i>ix</i>] t'a-tik.
EXT INDF CLF mujer PREP-aquí
‘Hay una mujer aquí.’ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

En (5), el clasificador nominal aparece opcionalmente junto al indefinido *jun*, el cual también se utiliza como el numeral ‘uno’, y en (6), el clasificador nominal aparece junto con *jun* en una construcción existencial. Los existenciales comúnmente prohíben la presencia de los determinantes definidos (Milsark 1974; Diesing 1992).⁴ Los clasificadores nominales pueden ser observados junto con cualquier cuantificador indefinido, incluyendo el plural indefinido *juntzanh* ‘algunos/algunas’, como en (7):

- | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (7) Ay [<i>juntzanh</i> (nok') <i>tz'i'</i>] t'a-tik.
EXT algunos CLF perro PREP-aquí
‘Hay algunos perros aquí.’ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

La amplia distribución de clasificadores nominales en chuj, al igual que en otras lenguas q'anjob'alanas, ha resultado en análisis más generales de la función de estos morfemas. Basándose en la lengua relacionada popti', Craig (1986) los describe como marcadores de “referencialidad,” mientras que Zavala (2000, 199), basándose en el akateko, los describe como “marcadores de participantes pragmáticamente importantes dentro del discurso”. En este trabajo cuestiono estas

⁴ Dado el conjunto del indefinido con el clasificador nominal (suponiendo un determinante definido), uno podría preguntarse si los ejemplos en (5) y (6) son partitivos, como en español: *uno de los hombres*. Sin embargo, estos ejemplos no son partitivos. Primero, los partitivos son prohibidos translingüísticamente dentro de construcciones existenciales (Enç 1991). Segundo, los partitivos al ser combinados con sustantivos humanos en chuj requieren del marcador plural humano *heb'*. Por ejemplo, si (5) tuviera una FD partitiva que significara “uno de los hombres”, la FD necesitaría el marcador plural humano *heb'*, como en *jun heb' winh winak*.

descripciones de los clasificadores nominales, y propongo un análisis unificado de los clasificadores nominales como determinantes definidos *únicos*.

Por último, aunque *jun* y *juntzanh* han sido descritos como determinantes indefinidos dentro de trabajos anteriores sobre las lenguas q'anjob'alanas (véase p.ej. García-Pablo & Domingo Pascual 2007; Mateo Toledo 2017), el análisis de estos morfemas como indefinidos verdaderos también ha sido cuestionado en el pasado. Zavala (2000), basándose en el akateko, describe *jun* como un *singulativo*, en lugar de como un indefinido. Esto se basa en el hecho de que estos morfemas también se utilizan en ambientes definidos, en cuyo caso especifican el número de los sustantivos que no estarían marcados en términos de número de cualquier otra manera. Un ejemplo relevante en chuj se puede observar en (8), donde la decisión entre *jun* o *juntzanh* dentro de una FD (frase determinante) elimina la ambigüedad entre una interpretación plural y una interpretación singular del sustantivo.

- (8) Ha [**jun/juntzanh** nok' tz'i' tik] lan s-wa'-an b'at ha-tek nok'.
TOP uno/los CLF perro DEM PROG A3-comer-SUB DIR.ir A2SG-comida CLF
'Este/estos perro/perros está/están comiendo tu comida.'

En este trabajo, sigo a García-Pablo & Domingo Pascual 2007 y a Mateo Toledo 2017 al asumir que *jun* y *juntzanh*, en al menos un subconjunto de su distribución, se comportan como determinantes indefinidos. La evidencia detrás de esta suposición se encuentra en ejemplos como (9):

- (9) Maj hin-man laj **jun** tz'i'.
NEG A1S-comprar NEG INDF perro
'No compré un perro.'

El ejemplo (9) tiene una interpretación en la cual el hablante expresa que no compró *ningún* perro. Si *jun* en este ejemplo fuera sólo un numeral, o un *singulativo*, esta expresión implicaría que el hablante no compró solamente un perro, sino más de uno.⁵

En las siguientes tres secciones, adopto la idea propuesta por Buenrostro et al. (1989) de que los clasificadores nominales son determinantes definidos. Sin embargo, doy un paso más y propongo un análisis unificado de los clasificadores nominales como determinantes definidos

⁵ Esta interpretación también es posible. Por eso asumo que *jun* puede funcionar como un singulativo, como ha sido propuesto por Zavala, pero también como un indefinido.

únicos.⁶ Primeramente en la sección 3 propongo que en los ejemplos como (4), en los cuales el clasificador nominal aparece sólo como un pronombre, el clasificador debería ser interpretado como un determinante combinado con un elemento nominal elidido o fonéticamente nulo. Segundo, propongo que los clasificadores nominales, en su rol como determinantes definidos, pueden aparecer junto con cuantificadores indefinidos para restringir su dominio a un conjunto unitario, forzando una interpretación indefinida específica de ese indefinido. A continuación, demuestro que los definidos anafóricos en chuj pueden ser derivados composicionalmente si se combina el clasificador nominal (un determinante definido *único*) con el demostrativo *chi* (véase (4) arriba), o si se introduce una FD definida única en la posición de tópico.

3. Pronombres de tercera persona en chuj [CLF + SUSTANTIVO]

Desde Postal (1966), muchos lingüistas han sugerido que los pronombres, o al menos un subconjunto de los elementos conocidos como “pronombres”, son realmente determinantes definidos con FNs elididad o no pronunciadas (véase Abney 1987; Déchaine & Wiltschko 2002; Elbourne 2005; 2013). Por ejemplo, los pronombres de primera y segunda persona en inglés tienden a comportarse como determinantes en cuanto a su capacidad de aparecer antes de sustantivos:

- (10) a. we (linguists)
- b. you (great people)
- c. you (big liar)

De la misma manera, propongo que la ocurrencia aparente de los clasificadores nominales como pronombres resulta de una configuración como en (11):

- | | |
|------------------------------------------------------------|----------------------------|
| (11) a. [CLF [FN]] | (véase (1.) en la Tabla 1) |
| b. Saksak [FD nok' [FN tz'í²]]. | (compárese con (3) arriba) |
| blanco CLF perro
‘Es (el perro) blanco.’ | |

⁶ Al hablar de un determinante definido único también hago referencia a un determinante definido maximal, i.e. un determinante que presupone la unicidad de un individuo o una pluralidad (conjunto de individuos).

Bajo dicho análisis, los clasificadores nominales se encuentran dentro de la categoría de “pronombres-FDs” (DP-pronouns en inglés) de Déchaine & Wiltschko’s (2002), lo cual significa que son determinantes definidos con una FN escondida. Permanezco imparcial en cuanto a la identidad de la FN elidida o nula y, por lo tanto, cualquier FN elidida relevante podría aparecer en (11), siempre y cuando esta FN sea clasificada con el clasificador nominal apropiado.

El fundamento para este análisis surge a partir del ligamiento sintáctico (“Syntactic Binding” en inglés) en chuj al igual que en otras lenguas q'anjob'alanas similares (Craig 1977, pg. 158-190, y Craig 1986). Si los casos “pronominales” de los clasificadores nominales resultan de una estructura como en (11), donde los clasificadores nominales aparecen antes de una FN elidida o nula, entonces los clasificadores nominales escuetos deberían comportarse como FDs referenciales (“R-expressions” en inglés) en cuanto al ligamiento sintáctico (Chomsky 1986; Déchaine & Wiltschko 2002).⁷ Para ilustrarlo de una mejor manera, considérense las siguientes expresiones en español:

- (12) a. El hombre₁ vio a su_{1/2} mamá.
b. El hombre₁ vio a la mamá del hombre_{2/*1}.

El pronombre posesivo *su* en (12a) puede co-referir con la expresión referencial *el hombre* (como se indica al utilizar el subíndice “₁”), dado que los pronombres en español acatan la Condición B de la teoría de ligamiento sintáctico, es decir que un pronombre puede co-referir con un antecedente dentro de la misma cláusula.⁸ A diferencia de los pronombres como *su*, expresiones de FDs completas en español, como *el hombre* en (12b), no pueden co-referir con otra expresión referencial dentro de la misma cláusula. Esto sería una violación de la Condición C, la cual declara que las expresiones referenciales no pueden co-referir con otra expresión referencial dentro de la misma cláusula.

La estructura en (11) predice que los clasificadores nominales en chuj, a diferencia de los pronombres en español y en inglés, deberían ser considerados como sujetos de violaciones de la Condición C (Chomsky 1986). Esto puede observarse en (13), donde el clasificador nominal

⁷ Nótese que si los pronombres de primera y segunda persona en inglés, como en (10), son determinantes, entonces podríamos predecir que estos también serían sujetos de la condición C, lo cual es lo opuesto de la realidad. Sin embargo, véase Déchaine & Wiltschko 2002, sección 3.2.3. para una posible explicación.

⁸ Siempre que este antecedente sea no-local o no lo manda-c.

escueto *winh* en (13b), se comporta de la misma manera que la expresión de FD completa *winh winak* en (13a) con respecto al ligamiento sintáctico:

- (13) a. Ix-y-il [ix s-nun **winh** **winak_{2/*1}**] winh winak₁.
PFV-A3-ver CLF A3-madre CLF hombre CLF hombre
‘El hombre₁ vio a la madre del hombre_{2/*1}.’
- b. Ix-y-il [ix s-nun **winh_{2/*1}**] winh winak₁.
PFV-A3-ver CLF A3-madre CLF CLF hombre
‘Xun₁ vio a su_{2/*1} madre.’

En (13a), el dueño del objeto, *winh winak* ‘el hombre’, no puede co-referir con el sujeto, porque *winh winak* es una expresión referencial y esto resultaría en una violación de la Condición C. En (13b), podemos ver que el clasificador escueto *winh*, a diferencia de los pronombres de tercera persona en español y en inglés, se comporta como una expresión referencial. O sea, no puede co-referir con el sujeto de la FD *winh winak* ‘el hombre’ dentro de la misma cláusula.

Mi análisis de los clasificadores nominales como pronombres-FDs trata a los clasificadores nominales escuetos como FDs completas con FN elididas o nulas, y al mismo tiempo, justifica ciertas propiedades de ligamiento que serían inesperadas de cualquier otra manera. Es decir, los clasificadores nominales escuetos no pueden co-referir con una FD antecedente porque los clasificadores nominales escuetos son FDs completos. La estructura de la FD en (13b) sería la siguiente:

- (14) Ix-y-il ix s-nun [_{FD} **winh** [_{FN} **winak_{2/*1}**]] winh winak₁. (véase (13b) arriba)

Esta evidencia respalda el análisis de los clasificadores nominales como determinantes definidos que aparecen antes de frases nominales elididas o nulas (fila 1 de la Tabla 1 arriba). En la siguiente sección, presento algunos casos en los que el clasificador nominal aparece junto con un determinante indefinido, como en los ejemplos (5) y (6).

4. Determinantes indefinidos con determinantes definidos [INDEF + CLF + SUSTANTIVO]

Si el análisis de los clasificadores nominales como determinantes definidos es correcto, entonces los ejemplos como (5) y (6) arriba (reiterados a continuación), en los cuales el clasificador nominal aparece con un determinante *indefinido*, son problemáticos.

- (5) Ix-kot [*jun* (**winh**) *winak*]. (6) Ay [*jun* (**ix**) *ix*] t'a-tik.
 PFV-llegar INDF CLF hombre EXT INDF CLF mujer PREP-aquí
 ‘Un hombre llegó.’ ‘Hay una mujer aquí.’

La pregunta que surge inmediatamente es, por qué a los determinantes definidos (i.e. clasificadores nominales en chuj) se les debería permitir aparecer junto con determinantes indefinidos. A continuación, basado en la observación de que los clasificadores nominales fuerzan una interpretación específica de los indefinidos, propongo que los clasificadores nominales pueden restringir el dominio semántico de un cuantificador indefinido a un conjunto unitario, forzando una interpretación indefinida específica (Schwarzschild 2002).⁹ En 4.1, demuestro que cuando los clasificadores nominales aparecen junto con indefinidos, estos fuerzan una interpretación específica del indefinido (fila 3 de la Tabla 1). En 4.2, propongo que los clasificadores nominales sirven como restrictores de dominio abiertos y comento las predicciones que resultan de este análisis.

4.1. Indefinidos específicos

La presencia de un clasificador nominal junto con un cuantificador indefinido fuerza una interpretación específica del indefinido.¹⁰ Para ilustrar, considérese el ejemplo (15) junto con sus condiciones de felicidad en (A) y (B):

- (15) Contexto: *Malin está organizando una fiesta en el pueblo.*
 Ha ix Malin te-junk'o'olal ix tato tz-jaw [*jun* **winh** icham].
 TOP CLF Malin INTS-feliz CLF si IPFV-venir INDF CLF anciano
 ‘Malin estará feliz si viene un anciano.’ (adaptado de Matthewson 1999)

- A. Apropriado si hay un anciano específico, por ejemplo, Xun, tal que, si Xun viene, Malin estará feliz.
- B. Inapropiado si Malin estará feliz si viene al menos un anciano, pero no importa cuál.

Como se puede observar bajo las condiciones de felicidad en (15), la presencia del clasificador nominal fuerza una interpretación específica (también conocida como “wide-scope” en inglés) del

⁹ Véase Royer (2018) para un análisis semántico más detallado sobre las restricciones de dominio en chuj, en el cual las FDs que contienen clasificadores nominales son sometidas a “type-shifting” para restringir el dominio de un cuantificador indefinido a un conjunto unitario.

¹⁰ Al hablar de un indefinido específico, me refiero al indefinido “wide-scope” de Fodor & Sag (1982) y a todas las variedades de indefinidos específicos que se presentan en Farkas (2002).

indefinido, en la cual debe haber un anciano específico (e.g. Xun) quien, al venir a la fiesta, hará feliz a Malin. La información en (15) también coincide con la caracterización de la especificidad como “anti-variación” en Farkas 2002 y en Farkas & Brasoveanu 2018. Al ocurrir junto con un clasificador nominal, el indefinido *jun icham* ‘un anciano’ no puede co-variante – en vez, este debe referirse a un único individuo.

Otro ejemplo del contraste entre un indefinido específico y uno no-específico puede ser observado a continuación en (16):

- (16) Contexto A: *Cada tarde, la misma mujer trabaja en la tienda.*
 Contexto B: *Cada tarde, hay solo una mujer que trabaja en la tienda, pero puede variar (ej. el lunes María, el martes Magdalena, etc.)*
- a. Juicio del hablante: Contexto A: aceptable; Contexto B: inaceptable
 Ay [jun ix ix] tz-munlaj t'a masanil k'ikb'alil.
 EXT INDF CLF mujer IPFV-trabajar PREP todo tarde
 ‘Hay una mujer que trabaja cada tarde.’
- b. Juicio del hablante: Contexto A: aceptable; Contexto B: aceptable.
 Ay [jun ix] tz-munlaj t'a masanil k'ikb'alil.
 EXT INDF mujer IPFV-trabajar PREP todo tarde
 ‘Hay una mujer que trabaja cada tarde.’

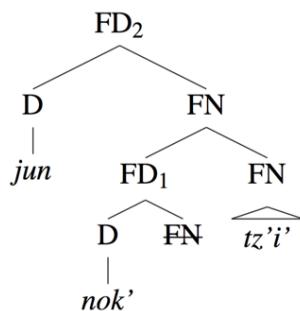
En (16a), al ser combinada con un clasificador nominal, la única interpretación posible de la FN indefinida *jun ix* ‘una mujer’ es una en la cual sólo hay una mujer, y ella es la misma que trabaja en la tienda cada tarde. En otras palabras, la mujer que trabaja en la tienda no puede co-variante en base al día de la semana. Este no es el caso con el ejemplo en (16b), el cual puede tener una interpretación que co-varía (i.e. distintas mujeres podrían trabajar en la misma tienda, dependiendo del día de la semana).

Finalmente, nótese que, aunque la co-ocurrencia del clasificador nominal junto con un indefinido fuerza una interpretación específica del indefinido, no es obligatorio en cuanto a los indefinidos específicos en chuj, aparecer junto con clasificadores nominales. Por lo tanto, la interpretación específica sería posible en (15) y en (16), aún sin la presencia de un clasificador nominal. En ese sentido, las secuencias [INDEF-SUSTANTIVO] en chuj se comportan exactamente como los indefinidos regulares en idiomas como el inglés y el español, pues permiten ambos tipos de interpretaciones (véase la fila 2 en la Tabla 1).

4.2. Indefinidos unitarios

Schwarzschild (2002) propone que los indefinidos específicos deberían ser considerados desde el punto de vista de la restricción de dominio implícita de un cuantificador indefinido a un conjunto unitario (un conjunto que tiene solamente un individuo o un conjunto de individuos). La idea es que, si un cuantificador indefinido solamente puede cuantificar a un individuo, entonces la interpretación no-específica (o “co-variante”) del indefinido ya no está disponible, forzando la interpretación indefinida específica. Basándome en la propuesta de Schwarzschild, sugiero que las interpretaciones indefinidas específicas en los ejemplos (15) y (16) son un resultado de la capacidad que los clasificadores nominales tienen en chuj de restringir el dominio de los indefinidos a un conjunto unitario. La única diferencia entre mi análisis y el de Schwarzschild es que, en vez de estar restringidos *implícitamente*, los cuantificadores indefinidos están restringidos *explícitamente*— los clasificadores nominales son la realización fonética de esta operación. Mantengo la idea de los clasificadores nominales como determinantes definidos únicos, y propongo que en chuj, estos determinantes son especiales en cuanto a su capacidad para aparecer junto con un indefinido para restringir su dominio (véase la sección 6 de este trabajo para obtener una explicación tentativa de por qué el determinante definido en chuj, a diferencia de en otros idiomas como el inglés y el español, tiene la capacidad de restringir el dominio de un cuantificador).¹¹ Sintácticamente, la frase determinante que contiene el clasificador nominal se encuentra incrustada dentro de otra frase determinante. Para ilustrar este análisis de una mejor manera, considérese la estructura en (17):

- (17) *jun nok' tz'i'*
 INDF CLF perro
 ‘un perro’



¹¹ Propongo que los clasificadores nominales funcionan formalmente como determinantes definidos en cuanto a su contribución semántica. Cuando co-ocurren con indefinidos, podrían ser interpretados descriptivamente como marcadores de “especificidad”.

En (17), hay dos FDs. La FD definida que contiene el clasificador (*nok'* + FN) está incrustada debajo del cuantificador indefinido *jun* ‘un’.¹² Crucialmente, el clasificador nominal aparece como el determinante definido de la FN escondida. De la misma manera que los pronombres en chuj, esta FN escondida podría ser cualquier FN elidida o nula como *perro* o algo como *perro que tengo en mente*.¹³ También nótese que el argumento nominal (*tz'i* ‘arriba’) permanece fuera del alcance del clasificador nominal. Suponiendo que la FN elidida fuera *perro que tengo en mente*, el significado general de la FD₂ en (17) podría ser parafraseado de la siguiente manera: “*algún perro que tengo en mente*”. En otras palabras, [FD₁ *nok' FN*] funciona para restringir el dominio del cuantificador *jun* a una entidad específica, o sea la que el hablante tenga en mente y, por lo tanto, la interpretación indefinida específica se activa.¹⁴

Este análisis de los clasificadores nominales realiza varias predicciones sobre su distribución. Primero, los clasificadores nominales no deberían poder utilizarse dentro de construcciones que no permiten indefinidos específicos (i.e. cuando la restricción del dominio a un conjunto unitario no es posible). Segundo, al ser combinados con un indefinido, los clasificadores nominales no deberían presuponer unicidad en cuanto a la FN principal, o sea *tz'i* ‘perro’ arriba. Tercero, los clasificadores nominales deberían ser opcionales con los indefinidos, pero obligatorios con las FNs definidas. En las siguientes secciones, demuestro cómo estas predicciones son corroboradas.

4.2.1 No permitidos cuando no pueden ser restringidos a un conjunto unitario

En la sección anterior, propuse que los clasificadores nominales tienen la capacidad de restringir el dominio de un cuantificador a un único individuo, lo cual justifica los ejemplos en (15) y (16). Si esta propuesta es correcta, los clasificadores nominales deberían ser agramaticales en cualquier caso en el cual no es posible tener un indefinido específico.

Un ejemplo es la incompatibilidad gramatical de los clasificadores nominales junto con los indefinidos modales. La incompatibilidad de los indefinidos modales con indefinidos específicos

¹² Para una semántica más detallada de esta estructura con un paso adicional de “type-shifting”, véase Royer 2018.

¹³ Schwarzschild (2002) también plantea constituyentes elididos como restrictores manifiestos del dominio de los indefinidos.

¹⁴ En la estructura en (17), la FD que contiene el clasificador nominal aparece como un adjunto de la FN *tz'i* ‘dog’. Sin embargo, hay un debate en cuanto al lugar en el cual la variante de la restricción del dominio (o la variante contextual) debería encontrarse. von Fintel (1994) propone que esta aparece como un argumento del cuantificador, mientras que Stanley & Gendler-Szabó 2000 plantean que esta aparece como un adjunto de la FN (véase también Martí 2003 y Schwarz 2009 en cuanto a este debate). Trabajos futuros deberían identificar el orden de los constituyentes de las FDs en chuj para poder determinar su verdadera posición.

ha sido propuesta independientemente por Alonso-Ovalle & Menéndez-Benito (2018). Considérese el siguiente ejemplo con *yalnhej tas*, el cual funciona como un indefinido de modalidad arbitraria (similar a *uno cualquiera* en español).

- (18) *Yal-nhej tas (*anh) itaj-il ix-in-yam-a’.*
 poder-solo WH CLF hierba-ABST PFV-A1S-escoger-TV
 ‘Escogí una hierba cualquiera.’

En este ejemplo, la presencia del clasificador nominal, en este caso *anh*, después del indefinido de modalidad arbitraria *yalnhej tas* es agramatical. Esto es esperado, dado que los indefinidos modales no pueden ser específicos. O sea, el dominio de este tipo especial de cuantificador indefinido no puede ser restringido a un conjunto unitario, como observan Alonso-Ovalle & Menéndez-Benito con respecto a la expresión *uno cualquiera* en español (para comparar, considérese la agramaticalidad de la expresión **Escogí una hierba cualquiera específica* en español).

Las expresiones de polaridad negativa (EPN) son otro tipo de morfemas que nunca podrían ser específicos (Kadmon & Landman 1993). Un ejemplo con la EPN en chuj *jun-ok* ‘~ningún’ (*jun* + morfología irrealis) puede ser observada a continuación:

- (19) *Ma-j chax laj jun-ok (*ch'anh) libro.*
 NEG-PFV encontrar NEG INDF-IRR CLF libro
 ‘No encontré ningún libro.’

La incompatibilidad gramatical de los clasificadores nominales con la EPN *jun-ok* es predicha, pues estas EPNs han sido observadas funcionando como extendedores de dominio (“domain wideners” en inglés) translingüísticamente (véase e.g. Kadmon & Landman 1993 y Arregui 2008). Debido a esto, no debería ser posible restringir su dominio a un único individuo (una vez más, para comparar, considérese la naturaleza agramatical de la expresión **No encontré ningún libro específico* en español).

Finalmente, otros ambientes que no deberían permitir argumentos indefinidos específicos son ciertas preguntas (como preguntas con QUÉ).¹⁵

¹⁵ Este diagnóstico debería tratarse con cuidado. Hay razones por las cuales uno podría asumir que las preguntas con CUÁL (con *mach*) en chuj son inherentemente partitivas, en cuyo caso la presencia del clasificador nominal es esperada.

- (20) Tas (*anh) itaj-il ha-gana?
 QUÉ CLF hierba-ABST A2S-querer
 ‘Qué hierba quieres?’

Si consideramos las palabras interrogativas como cuantificadores indefinidos (i.e. existenciales) (Karttunen 1977), entonces la incompatibilidad gramatical de los clasificadores nominales con preguntas con QUÉ sería esperada. Si el clasificador nominal restringe el dominio del cuantificador interrogativo a un conjunto unitario, la pregunta pierde cierta relevancia. La incompatibilidad de preguntas con QUÉ junto con marcadores de especificidad es intuitiva: si el hablante sabe cuál es la hierba específica que uno quiere, entonces la pregunta en (19) se vuelve trivial (i.e., si el hablante sabe la respuesta a la pregunta, ¿por qué haría la pregunta?).

4.2.2. Falta de presuposición de unicidad al ser combinados con indefinidos

Los determinantes definidos han sido descritos como morfemas que presuponen la unicidad del referente que están introduciendo (véase e.g. Hawkins 1978 o Schwarz 2009), y como ha sido corroborado en los ejemplos (1) y (2), este también es el caso de los clasificadores nominales en chuj. Sin embargo, cuando los clasificadores nominales co-ocurren junto con cuantificadores indefinidos, no deberían presuponer unicidad en relación con la FN manifiesta (*tz'i'* en (17)), pues en este caso, el clasificador nominal solamente introduce la FN elidida y aparece fuera del alcance de la FN manifiesta. Adicionalmente, dado que la FN manifiesta aparece dentro del alcance de un cuantificador indefinido y fuera del alcance del clasificador, no hay ninguna razón por la cual habría una presuposición de unicidad en relación con la FN. Esta predicción puede ser corroborada, como se observa en el siguiente ejemplo y el contexto correspondiente:

- (21) Contexto: *Hay cinco sacerdotes en Huxk'e'en y el hablante e interlocutor lo saben. Hablé con uno de ellos ayer, y lo digo a mi interlocutor:*
 Ix-in-lolon y-et' [jun (winh) pale].
 PFV-B1-hablar A3-con INDF CLF sacerdote
 ‘Hablé con un sacerdote.’
- (22) [FD jun [FD winh FN] [FN pale]]

Como se ilustra en este ejemplo, el uso de una secuencia [INDEF-CLF-SUSTANTIVO] es apropiada cuando la entidad denotada por el argumento de la FN (la FN manifiesta) no es un miembro único del contexto (hay cinco sacerdotes en este contexto). Esto puede ser previsto, dado que el

clasificador nominal solamente presupone unicidad relativo a la FN elidida o nula, y no relativo al argumento de la FN *pale* ‘sacerdote’, como se puede observar en la estructura en (22).

Esto contrasta completamente con los casos de secuencias [CLF-SUSTANTIVO] escuetas, donde la presencia del clasificador nominal *sí* activa una presuposición de unicidad relativa a la FN principal, como se ilustra en el ejemplo (23) y su contexto correspondiente. Esto se sale del marco analítico de los clasificadores nominales como determinantes definidos, dado que la estructura escueta de las secuencias de [CLF-SUSTANTIVO] tiene la forma ilustrada en el ejemplo (24).

- (23) Contexto: *Hay sólo un sacerdote en Huxk’e’en y el hablante e interlocutor lo saben. Hablé con él ayer, y le digo a mi interlocutor:*

Ix-in-lolon y-et’ [***(winh)** pale].
PFV-B1-hablar A3-con CLF sacerdote

‘Hablé con un sacerdote.’

(inapropiado dentro del contexto en (21))

- (24) [FD **winh** [FN *pale*]]

En el contexto en (23), a diferencia de en el contexto en (21), hay solamente un sacerdote en Huxk’e’en y el hablante al igual que el interlocutor, lo saben. Por consiguiente, no es solamente posible, sino obligatorio tener una secuencia de [CLF-SUSTANTIVO] escueta. Esto es esperado, dado que la presencia de un único sacerdote forma parte del conocimiento común, y por lo tanto el hablante debe comunicar esta presuposición (véase Heim 1991 sobre “maximize presupposition!”). Como es de esperarse, la expresión en (23) sería considerada inadecuada dentro de un contexto como el del ejemplo en (21).

4.2.3. Opcionalidad con indefinidos

Finalmente, mientras que los clasificadores nominales deberían ser opcionales con los indefinidos, no deberían ser opcionales con sustantivos definidos. Más específicamente, aunque también debería ser posible que los indefinidos sean restringidos mediante el contexto solamente (véase e.g. von Fintel 1994; Schwarzschild 2002), los clasificadores nominales no deberían ser opcionales como los determinantes definidos antes de los argumentos de las FNs que son definidas. Esta predicción puede ser justificada, como es explícitamente demostrado en ejemplos anteriores que muestran la opcionalidad de los clasificadores nominales junto con indefinidos, pero no con definidos (compárense los ejemplos (21) y (23)). Por cuestiones de claridad, reitero los ejemplos relevantes a continuación:

- (25) a. *Opcionalidad de un clasificador nominal con un indefinido*

Hin-gana tz-in-man [jun (ch'an̫) libro].
A1S-querer IPFV-A1S-comprar INDF CLF libro
'Quiero comprar un libro.'

- b. *Requerimiento de un clasificador nominal con una FN definida*

Hin-gana tz-in-man [*(ch'an̫) libro].
A1S-querer IPFV-A1S-comprar CLF libro
'Quiero comprar el libro.'

Como puede observarse en estos ejemplos, mientras que los clasificadores nominales son opcionales en cuanto a su co-ocurrencia con los indefinidos, son obligatorios cuando ocurren solos con sustantivos.¹⁶

En resumen, lo que he propuesto es un análisis de los clasificadores nominales como determinantes definidos que tienen la capacidad de ocurrir junto con indefinidos, lo cual resulta en un indefinido específico. En la siguiente sección, investigo algunos casos de clasificadores nominales que co-ocurren con demostrativos y marcadores de tópico, y en consecuencia, justifico la última configuración referencial posible de la Tabla 1.

5. Definidos anafóricos en chuj [CLF + SUSTANTIVO + DEM / TOP + CLF + SUSTANTIVO]

En esta sección, regreso a los ejemplos como el (4), reiterado a continuación, en los cuales el clasificador nominal co-ocurre con un demostrativo:

- (4) Saksak [*(nok') tz'i' chi].
blanco clf perro dem
'Ese/el perro es blanco.'

Demuestro que, aparte de comportarse como los demostrativos regulares en contextos deícticos, el demostrativo distal *chi* en chuj debe co-ocurrir junto con clasificadores nominales para formar

¹⁶ Hay una excepción a todo esto. Los clasificadores nominales que aparecen solos junto con un sustantivo pueden tener una interpretación plural indefinida. Sin embargo, yo asumo que esto se debe al hecho de que los sustantivos escuetos en chuj, como en inglés, pueden tener una interpretación plural indefinida escueta. En este caso, la estructura del indefinido en (i) tendría, como en (17), un determinante indefinido nulo en lugar de *jun*.

- (i) Ay nok' tz'i' t'atik.
EXT N.CLF perro aquí
'Hay perros aquí.'

definidos *anafóricos* (fila 5 de la Tabla 1).¹⁷ Luego propongo un análisis preliminar de la estructura de estos definidos anafóricos en chuj.

Schwarz (2009) propone que hay dos tipos de determinantes definidos translingüísticamente: los definidos de unicidad y los definidos de anaforicidad. Mientras que los definidos de unicidad presuponen la unicidad o la maximalidad de su referente – es decir, presuponen la unicidad de lo que el sustantivo denota, dado el contexto – los definidos de anaforicidad introducen una presuposición de anaforicidad – es decir, presuponen que el referente de la FN ya ha sido introducido en el discurso o que los participantes del discurso ya están familiarizados con este referente.

Como otros de los idiomas mencionados en Schwarz 2009 (p.ej. lakhota y alemán), el chuj presenta un contraste entre los definidos de unicidad y los definidos de anaforicidad. Mientras que las FNs *únicas* son introducidas solamente mediante un clasificador nominal, como puede observarse en los ejemplos (1), (2), y (23), las FNs *anafóricas* se forman al combinar un clasificador nominal junto con un demostrativo, como se puede observar en la posible continuación de (26a) en (26b).

(26) *Secuencia narrativa en chuj*

- a. Ay jun nok' tz'i' y-et' jun nok' mis t'atik.
EXT INDF CLF perro A3-con INDF CLF gato aquí
'Hay un perro y un gato aquí.'
- b. Saksak [*(nok') tz'i' #(chi)].
blanco CLF perro DEM
'El perro es blanco.'

En (26b), los clasificadores nominales deben co-ocurrir con el demostrativo *chi* para formar un definido anafórico.¹⁸ Es interesante que este patrón evoca muchos de los trabajos recientes sobre el contraste translingüístico entre los definidos únicos y anafóricos, incluyendo el trabajo de Jenks (2018), quien observa que los definidos anafóricos en el chino mandarín aparecen obligatoriamente

¹⁷ El chuj también cuenta con un demostrativo proximal, *tik*, el cual no puede adoptar el rol del demostrativo dentro de los definidos anafóricos.

¹⁸ La co-ocurrencia de los determinantes definidos (en este caso los clasificadores nominales) junto con demostrativos, no es inesperada tipológicamente. Por ejemplo, Alexiadou et al. (2008) muestra que esta configuración se utiliza en varios idiomas pertenecientes a diferentes familias (p.ej. húngaro, griego, español, indonesio).

con demostrativos (véase también Schwarz 2009 sobre los definidos “débiles” y “fuertes” translingüísticamente):

(27) *Secuencia narrativa en mandarín* (adaptado de Jenks 2018)

- a. Jiaoshi li zuo-zhe yi ge nansheng he yi ge nūsheng.
clase dentro sentar-PROG un NUM.CLF chico y un NUM.CLF chica
'Hay un chico y una chica sentados en la clase.'
- b. Wo zuotian yudao #(na ge) nansheng.
yo ayer encontrar DEM NUM.CLF chico
'Encontré al chico ayer.'

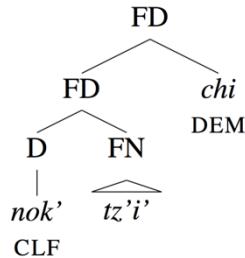
Hay un paralelismo evidente entre los ejemplos del chuj y los del mandarín: ambos idiomas requieren de la presencia de un demostrativo para formar definidos anafóricos. Sin embargo, el chuj difiere en cuanto al hecho de que sus definidos anafóricos pueden dividirse en dos morfemas: (i) el clasificador nominal y (ii) el demostrativo.¹⁹ Esto insinúa que los clasificadores nominales son definidos únicos y que los definidos anafóricos en chuj son derivados composicionalmente. O sea, los definidos anafóricos son derivados al combinar un definido *único*, el clasificador nominal, con el demostrativo *chi*. Aunque más trabajo es necesario, propongo de una manera provisional, que la función del demostrativo es introducir una presuposición de anaforicidad en cuanto al referente de la FN única, la cual es otra presuposición común asociada con los marcadores de definitud translingüísticamente (véase p.ej. Heim 1982).

Bajo dicho análisis, el chuj concuerda con la tipología de Jenks' (2018) en cuanto a la marcación de definitud como una lengua *bipartita* (i.e. una lengua que marca los definidos únicos y los anafóricos de maneras diferentes). Sin embargo, el chuj es especial porque deriva el definido *anafórico* del definido *único* abiertamente, una operación que, hasta donde conozco, no ha sido observada explícitamente en otras lenguas. Por lo tanto, terminamos con una estructura similar a la que se puede observar en (28):²⁰

¹⁹ Este no es el caso exacto del mandarín, pero Jenks (2018) basa el determinante definido anafórico en mandarin en la definición del determinante definido único, el cual él describe como (*iota*) (véase Chierchia 1998).

²⁰ Esta estructura solo tiene como objetivo ilustrar le estructura hipotética de una FD anafórica en chuj. El demostrativo podría ser generado en una posición a la izquierda y el orden de palabras podría producirse por medio de movimiento.

- (28) nok' tz'i' chi
 CLF perro DEM
 'el perro'



Finalmente, nótese que hay una excepción con respecto al requerimiento del demostrativo *chi* junto con los definidos anafóricos en chuj. Siempre que un constituyente nominal se topicaliza, el demostrativo deja de ser necesario con los definidos anafóricos. Esto puede observarse en el ejemplo (29), el cual podría ser una continuación natural de la expresión en (26a).

- (29) *(Ha) nok' tz'i' (chi) saksak nok'.
 TOP CLF perro DEM blanco CLF
 'El perro es blanco.'

Pero esta excepción no es inesperada. Los constituyentes topicalizados están asociados translingüísticamente con referentes que ya han sido introducidos dentro del discurso (Prince 1992). Si solamente las FNs que ya han sido introducidas dentro del discurso pueden ser tópicos, entonces debería ser verdad que sólo las FNs anafóricas pueden ser tópicos. Esto es similar a la presuposición asociada con el demostrativo, lo cual elimina la necesidad de los definidos anafóricos topicalizados de aparecer junto con un demostrativo. Curiosamente, el chino mandarín cuenta con la misma excepción – los demostrativos son opcionales junto con los definidos anafóricos que aparecen en la posición de tópico (véase la sección 5 del trabajo de Jenks (2018)).

6. Resumen, predicciones adicionales y trabajos futuros

En este trabajo, propuse un estudio unificado de los clasificadores nominales como determinantes definidos *únicos*. También demostré cómo otros morfemas y construcciones juegan un rol importante en cuanto a la creación de distinciones referenciales en chuj, lo cual resulta en las configuraciones referenciales de la Tabla 2, a continuación (Tabla 1, reiterada):

Tabla 2: Configuraciones referenciales en chuj

	Configuración	Resultado
1.	CLF + SUST	<i>Pronombre</i>
2.	INDF + SUST	<i>Indefinido</i>
3.	INDF + CLF + SUST	<i>Indefinido específico</i>
4.	CLF + SUST	<i>Definido único / maximal</i>
5.	CLF + SUST + DEM / TOP + CLF + SUST	<i>Definido anafórico</i>

Además de los definidos únicos/maximales (fila 4), también analicé ejemplos como en (3), en los cuales los clasificadores nominales parecen funcionar como pronombres de tercera persona, mediante la propuesta de que los pronombres de tercera persona en chuj resultan de la combinación de un determinante definido (el clasificador nominal) junto con una FN elidida o un sustantivo nulo (fila 1). Para explicar los ejemplos como en (5) y (6), en los cuales el clasificador nominal ocurre opcionalmente con un determinante indefinido, propuse que los clasificadores nominales pueden restringir el dominio de un cuantificador a un conjunto unitario, y por conseciente, fuerzan la interpretación específica que se observa en las secuencias de [INDF-CLF-SUSTANTIVO] (filas 2 y 3). Finalmente, demostré que los definidos anafóricos en chuj se forman a través de la combinación de un clasificador nominal y de un demostrativo (fila 5) o a través de un constituyente con la forma [CLF-SUSTANTIVO] en posición de tópico. Esto dio paso a la conclusión que los definidos anafóricos en chuj son compositacionales, o sea que estos resultan de la combinación entre un definido *único* y un demostrativo o de la ubicación del definido único en posición de tópico.

En la siguiente parte de esta última sección, presento brevemente algunas predicciones adicionales de mi análisis, y comento algunas posibilidades con respecto a investigaciones futuras.

6.1 Predicciones adicionales

Dado que los clasificadores nominales son determinantes definidos únicos, estos se combinan semánticamente con predicados para hacer referencia a una entidad única. Esto significa que ciertos tipos de nominales, como los nominales predicativos y los que denotan propiedades, los cuales no denotan entidades, no deberían poder combinarse con clasificadores nominales. Una vez más, la predicción se cumple. Como se puede observar en el ejemplo (30), los clasificadores nominales no pueden ser combinados con nominales de predicado (esto también es observado por Craig 1986 sobre el popti' y por Zavala 1992; 2000 sobre el akateko):

- (30) (*winh) Winak hin
CLF hombre B1S
'Soy hombre.'

Asimismo, los clasificadores nominales no son compatibles con los nominales que denotan propiedades (nominales que se comportan como modificadores). Para ilustrarlo de una mejor manera, considérese el siguiente ejemplo:

- (31) Ix-jaw [winh chonhum (***ixim**) wa'il].
PFV-llegar CLF vendedor CLF tortilla
'El vendedor de tortillas llegó.'

En (31), el sustantivo *wa'il* 'tortilla' no puede ser clasificado mediante el clasificador asociado con los productos de maíz, *ixim*. Esto es esperado, dado que el sustantivo *wa'il* no denota una entidad, sino que sirve para restringir la denotación de *chonhum* 'vendedor' a un único vendedor de tortillas. El nominal aquí se comporta como un predicado, y no hace referencia a ningún vendedor en particular.

También ha sido notado que los clasificadores nominales son incompatibles con una construcción conocida como el antipasivo de incorporación (Maxwell 1976; Coon próximamente):

- (32) Ix-onh-chonh-w-i [(***anh**) onh].
PFV-B1P-vender-AG-IV CLF aguacate
'Nosotros vendimos aguacates.' (adaptado de Coon próximamente)

Como en el ejemplo (31), Coon (próximamente) argumenta que la FN en (32) denota una propiedad que restringe la denotación del predicado *chonh* 'vender' de eventos de vender a eventos de vender aguacates. Evidentemente, el sustantivo en este caso no denota una entidad en particular (esta expresión no significa que nosotros vendimos un(os) aguacate(s) en particular, sino que vendimos aguacates en general), y, por lo tanto, la naturaleza agramatical del clasificador nominal es esperada.

6.2 Investigaciones futuras

Hay un rompecabeza empírico relacionado con la generalización en la fila 3 de la Tabla 2, la cual establece que los clasificadores nominales, como determinantes definidos únicos, pueden ser combinados con indefinidos para formar indefinidos específicos. Si esta generalización es correcta,

entonces, ¿por qué los determinantes en otros idiomas como el español y el inglés no pueden ser combinados con indefinidos para crear indefinidos específicos como en (33)?

- (33) *Quiero comprar un el libro.

Aunque investigaciones futuras deberían analizar esta pregunta, propongo que la diferencia podría ser una consecuencia del hecho de que los clasificadores nominales en chuj son realmente definidos *únicos*, mientras que otros idiomas indoeuropeos más estudiados como el inglés y el español tienen determinantes definidos que marcan los definidos anafóricos y los definidos únicos al mismo tiempo (*generally marked languages* en la tipología de Jenks). Si este análisis es correcto, entonces predice que las lenguas con determinantes definidos separados deberían poder formar indefinidos específicos de la misma manera en la que el chuj crea indefinidos específicos.

Hay otro rompecabeza empírico que no puede explicarse del todo mediante mi análisis. Craig (1977), basándose en la lengua similar, popti', propone *la regla de botar* los clasificadores nominales (“noun classifier drop rule”, en inglés) para justificar la opcionalidad de los clasificadores nominales con determinantes, incluyendo el indefinido *jun* y los marcadores del Juego A, los cuales se usan para crear referencias entre los poseedores (además de la marcación ergativa).²¹ Aunque la opcionalidad de los clasificadores nominales con *jun* está incluida en la sección 4, no he planteado una explicación en cuanto a la razón por la cual los clasificadores nominales son opcionales antes de sustantivos con un posesor, como puede observarse en (34):

- (34) *Co-ocurrencia con marcación posesiva del Juego A*
Ix-cham [(nok') **hin**-chej].
PFV-morir CLF A1S-caballo
'Mi caballo murió.'

Como se puede observar en el ejemplo anterior, dada la presencia de la marcación posesiva en el sustantivo, el clasificador nominal puede ser omitido opcionalmente (sin ninguna consecuencia semántica). Tentativamente, propongo que lo que justifica esta opcionalidad es la capacidad que tiene la marcación posesiva en chuj para ocupar la posición sintáctica del determinante definido

²¹ Craig (1977) plantea que los clasificadores nominales en popti' pueden ser botados opcionalmente con demostrativos. No menciono esta opcionalidad aquí, dado que los clasificadores nominales no son opcionales cuando aparecen con demostrativos en chuj (véase p.ej. (26b)), excepto con los demostrativos que tienen 'uno', p.ej. *jun* (*nok'*) *tz'i'* *tik* 'aquel perro, en cuyo caso considero la opcionalidad del clasificador como un resultado del hecho de que puede opcionalmente restringir el dominio del cuantificador numeral *jun* 'one', opcionalmente.

(véase Jackendoff 1977; Zribi-Hertz 1997; Alexiadou et al. 2008 sobre los poseedores como determinantes). Esta opcionalidad podría deberse al hecho de que tanto el clasificador nominal como la marcación posesiva pueden satisfacer los requisitos sintácticos de la posición del determinante. Adicionalmente, esta propuesta está respaldada translingüísticamente, dado que algunos idiomas requieren de la marcación posesiva junto con un determinante definido, mientras que otros no. Este concepto es ilustrado en los siguientes ejemplos contrastivos del italiano y del español:

(35) *Italiano*

il mio libro
el mi libro
'mi libro'

(Alexiadou et al. 2008)

(36) *Español*;

(*el) mi libro

Aunque se necesita más trabajo en el área, creo que este análisis tentativo tiene el potencial para explicar la opcionalidad excepcional de los clasificadores nominales al co-ocurrir con la marcación posesiva.

Finalmente, otra área de investigación que debería ser estudiada es el origen diacrónico de los determinantes definidos translingüísticamente, y la medida hasta la cual su origen histórico pueda afectar su gramaticalización como definidos únicos, definidos anafóricos, o ambos.²² Mientras que los determinantes definidos de las lenguas romances y germánicas se originan históricamente de los demostrativos (véase Bauer 2007 sobre las lenguas romances y Greenberg 1978 y Lyons 1999 sobre las germánicas), los clasificadores nominales de las lenguas q'anjob'alanas se originan de los sustantivos (Hopkins 2012). Puede ser que haya una conexión entre estos distintos procesos de gramaticalización y la pregunta de si los artículos definidos se gramaticalizan como definidos únicos o anafóricos.

Referencias

ABNEY, Steven

1987 "The English noun phrase in its sentential aspect". Tesis doctoral. Cambridge, Massachusetts, Massachusetts Institute of Technology.

²² Le agradezco a Carol-Rose Little por haberme hecho notar esto.

- ALEXIADOU, Artemis, Liliane HAEGEMAN & Melita STRAVOU
 2008 *Noun phrase in the generative perspective*. Berlin: Walter de Gruyter.
- ALONSO-OVALLE, Luis & Paula MENÉNZ-BENITO
 2018 “Projecting possibilities in the nominal domain: Spanish *uno cualquiera*”. *Journal of Semantics* 21, 1, 1-41.
- ARREGUI, Ana
 2008 “Some remarks on domain widening”. *Proceedings of the 27th West Coast Conference on Formal Linguistics*, 45-53.
- BAUER, Brigitte L. M.
 2007 “The definite article in Indo-European: emergence of a new grammatical category?” E. Stark, E. Leiss, and A. Werner (eds.), *Nominal determination: typology, context constraints, and historical emergence*. Philadelphia: John Benjamins, 103-141.
- BUENROSTRO, Cristina
 2013 “La voz en Chuj de San Mateo Ixtatán”. Tesis doctoral. DF: El Colegio de México.
- BUENROSTRO, Cristina, José Carmen DÍAZ, & Roberto ZAVALA
 1989 “Sistema de clasificación nominal del chuj (San Mateo Ixtatán)”. *Memorias del segundo coloquio internacional de mayistas*, 2, 1227-1235.
- CHIERCHIA, Gennaro
 1998 “Reference to kinds across language.” *Natural language semantics* 6, 4, 339-405.
- COON, Jessica
 Próximamente “Building verb in Chuj: Consequences for the nature of roots”. *Journal of Linguistics*.
- CRAIG, Colette G
 1977 *The structure of Jacaltec*. Austin: University of Texas Press.
- CRAIG, Colette G
 1986 “Jacaltecan noun classifiers”. *Lingua* 70, 241-284.
- DÉCHAINE, Rose-Marie & Martina WILTSCHKO
 2002 “Decomposing pronouns”. *Linguistic Inquiry* 33, 409-442.
- DIESING, Molly
 1991 *Indefinites*. Cambridge: MIT Press.
- DOMINGO PASCUAL, Pascual Martín
 2007 *Stzolalil stz'ib'chaj ti' Chuj / Gramática normativa Chuj*. Guatemala: Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

- DRYER, Matthew
 2014 “Competing methods for uncovering linguistic diversity: the case of definite and indefinite articles”. *Language (perspectives section)* 90, 232-249.
- ELBOURNE, Paul D.
 2005 *Situation and individuals*. Cambridge: MIT Press.
- 2013 *Definite descriptions*. Oxford: Oxford University Press.
- ENÇ, Mürvet
 1991 “The semantics of specificity”. *Linguistic Inquiry* 22, 1-31.
- FARKAS, Donka F.
 2002 “Specificity distinctions”. *Journal of Semantics* 19, 3, 213-243.
- FARKAS, Donka F. & Adrian BRASOVEANU
 2018 *Kinds of (non)-specificity*. Santa Cruz: University of California, Santa Cruz. Ms.
- FODOR, Janet Dean and Ivan A. SAG
 1982 “Referential and quantificational indefinites”. *Linguistics and Philosophy*, 5, 3, 355-398.
- VON FINTEL, Kai
 1994 “Restrictions on quantifier domains.” Tesis doctoral. Amherst, Mass: University of Massachusetts, Amherst.
- GARCÍA-PABLO, Gaspar & Pascual Martín DOMINGO PASCUAL
 2007 *Stzolalil sloloni-spaxtini heb' chuj: gramática descriptiva chuj*. Guatemala: Academia de lenguas mayas de Guatemala.
- GIVÓN, Thomas
 1978 “Definiteness and referentiality.” J. Greenberg (ed.), *Universals of Human Languages*, 291-330.
- GREENBERG, Joseph
 1978 “How does a language acquire gender markers?”. J. Greenberg (ed.), *Universals of Human Languages*, 49-81.
- HAWKINS, John A.
 1978. *Definiteness and indefiniteness*. London: Croom Helm.
- HEIM, Irene
 1982. “The semantics of definite and indefinite noun phrases”. Tesis doctoral. Amherst, Mass: University of Massachusetts, Amherst.
1991. Artikel und definitheit. A. von Stechow & D. Wunderlich (eds.) *Semantik: ein internationales handbook der zeitgenössischen forschung*, 487-535. Berlin: de Gruyter.

- HOPKINS, Nicholas
 1967 “The Chuj Language”. Tesis doctoral. Chicago: University of Chicago.
- 1970 “Numeral classifiers in Tseltal, Jacalteco, and Chuj (Mayan)”. *Papers of the sixth regional meeting of the Chicago Linguistics Society*, 23-35.
- 2012 “Noun classifiers of the Chuchumatán Mayan languages: A case of diffusion from Otomanguean”. *International Journal of American Linguistics* 78, 3, 411-427.
- JACKENDOFF, Ray S.
 1977 *X'-syntax: A study of phrase structure*. Cambridge: MIT press.
- JENKS, Peter
 2018 “Articulated definiteness without articles”. *Linguistic Inquiry* 49, 3, 501-536.
- KADMON, Nirit & Fred LANDMAN.
 1993 “Any”. *Linguistics and Philosophy* 1, 3-44.
- LYONS, Christopher
 1999 *Definiteness*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- MARTÍ, Luisa
 2003 “Contextual variables”. Tesis doctoral. Mansfield: University of Connecticut.
- MATEO TOLEDO, Eladio
 2017 *Q'anjob'al*. J. Aissen, N.C. England, & R. Zavala Maldonado (eds.) *The Mayan Languages*, 533-569. Abingdon: Routledge.
- MAXWELL, Judith M.
 1976 “Chuj intransitives: Or when can an intransitive verb take an object?”. *Journal of Mayan Linguistics*, 1, 128-140
- 1982 “How to talk to people who talk chekel ‘differently’: the Chuj (Mayan) solution”. Tesis doctoral. Chicago: University of Chicago.
- MILSARK, Gary L.
 1974 “Existential sentences in English.” Tesis doctoral. Cambridge: Massachusetts Institute of Technology.
- PIEDRASANTA, Ruth
 2009 *Los chuj: unidad y rupturas en su espacio*. Guatemala: Amrar Editores.
- PRINCE, Ellen
 1992 “The ZPG letter: subjects, definiteness, and information-status”. W. C. Mann & S. A. Thompson (eds.) *Discourse description: diverse linguistic analyses of a fund-raising text*. 295-325. Philadelphia, PA: John Benjamins.

- ROYER, Justin
2017 “Noun and numeral classifiers in Chuj (Mayan)”. J. Nee, M. Cychoz, D. Hayes, T. Lau, & E. Remirez *Proceedings of the 43rd annual meeting of the Berkeley Linguistics Society*, Berkeley Linguistics Society, 2, 1, 29-38.
- 2018 *Domain restriction and noun classifier in Chuj (Mayan)*. Montreal: McGill University. Ms.
- RUSSELL, Bertrand
1905 “On denoting”. *Mind* 14, 56, 479-493.
- SCHWARZ, Florian
2009 “Two types of definites in natural language.” Tesis doctoral. Amherst: University of Massachusetts, Amherst.
- SCHWARZSCHILD, Roger
2002 “Singleton indefinites”. *Journal of Semantics* 19, 3, 289-314.
- STANLEY, Jason & Zoltán GENDLER-SZABÓ.
2000 “On quantifier domain restriction”. *Mind & Language* 15, 2-3, 219-261.
- STRAWSON, Peter F.
1950 “On referring”. *Mind* 59, 235, 320-344.
- ZAVALA, Roberto
1992 *El Kanjobal de San Miguel Atacán*. México DF: Universidad de México.
- 2000 “Mulitple classifier systems in Akatek (Mayan)”. G. Senft (ed.) *Systems of nominal classification*, 114-146. Cambridge: Cambridge University Press.
- ZRIBI-HERTZ, Anne
1997 “On the dual nature of the possessive marker in Modern English”. *Journal of Linguistics* 33, 511-537.